



CHAPITRE 36

Loi concernant certaines ententes en
matière de transport

[Sanctionnée le 22 décembre 1976]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1975, c.
89, a. 16,
mod.

1. L'article 16 de la Loi modifiant la Loi concernant certaines municipalités de l'Outaouais et du Haut-Saguenay et la Loi de la Communauté régionale de l'Outaouais (1975, chapitre 89), modifié par l'article 27 de la Loi modifiant la Loi des transports et d'autres dispositions législatives (1975, chapitre 45), est de nouveau modifié par le remplacement du dernier alinéa par le suivant:

Validité
de
l'entente.

« Cette entente est aussi valide pour l'année financière 1977, nonobstant toute disposition contraire de toute loi et de tout règlement. »

Entente
recon-
duite.

2. L'entente autorisée par les règlements numéros 602 de la cité de Lauzon, C-469 de la cité de Saint-Romuald d'Etchemin, V-189 de la ville de Charny, 1096 de la ville de Lévis et 246 de la ville de Saint-David-de-l'Auberivière, approuvée par le ministre des affaires municipales le 10 mars 1975 et par la Commission municipale du Québec le 14 mars 1975, et reconduite par l'article 28 de la Loi modifiant la Loi des transports et d'autres dispositions législatives (1975, chapitre 45), est de nouveau reconduite pour l'année financière 1977 de ces municipalités.

Modifica-
tion.

Cette entente peut être modifiée en suivant les modalités prescrites aux articles 474a et 475 de la Loi des cités et villes

CHAPTER 36

An Act respecting certain agreements
on transport

[Assented to 22 December 1976]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Section 16 of the Act to amend the Act respecting certain municipalities of the Outaouais and Haut-Saguenay and the Outaouais Regional Community Act (1975, chapter 89), amended by section 27 of the Act to amend the Transport Act and other legislation (1975, chapter 45), is again amended by replacing the last paragraph by the following:

1975, c.
89, s. 16,
am.

“ Such agreement shall be also valid for the financial year 1977, notwithstanding any provision of any act or regulation to the contrary.”

Agree-
ment
valid.

2. The agreement authorized by by-laws Nos 602 of the city of Lauzon, C-469 of the city of Saint-Romuald-d'Etchemin, V-189 of the town of Charny, 1096 of the city of Lévis and 246 of the town of Saint-David-de-l'Auberivière, approved by the Minister of Municipal Affairs on 10 March 1975 and by the Québec Municipal Commission on 14 March 1975, and renewed by section 28 of the Act to amend the Transport Act and other legislation (1975, chapter 45), is again renewed for the financial year 1977 of such municipalities.

Agree-
ment
renewed.

Such agreement may be amended in accordance with the terms and conditions prescribed in sections 474a and 475 of the

May be
amended.

(Statuts refondus, 1964, chapitre 193),
selon le cas.

Cities and Towns Act (Revised Statutes,
1964, chapter 193), as the case may be.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur
le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on ^{Coming}
the day of its sanction. _{into force.}